voestalpine Böhler Welding Germany GmbH

Hafenstraße 21, 59067 Hamm, Germany
T. +49/2381/271-02 – F. +49/2381/271-750
www.voestalpine.com/welding

Managing Directors: Thorge Peters, Bernhard Riegler, Thomas Vogel
Chairman of the Supervisory Board: Stefan Glanz

Legal Form: Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Headquarters: Hamm/Germany, HRB 2136 – Local Court Hamm, VAT-No.: DE 812113327

Deutsche Bank AG, Hamm
BIC: DEUTDEDE410
IBAN: DE96 4107 0049 0066 0993 00

EC Declaration of Conformity

Hamm, 16 February 2023

Model: **Guardian Air** in combination with **Big Vision Air**

Guardian Air
Part No. 86692

Big Vision Air
Part No. 73314

(EN) EC Declaration of Conformity 2
(DE) EU Konformitätserklärung 4
(ES) Declaración UE de conformidad 6
(FR) Déclaration UE de Conformité 8
(IT) Dichiarazione di conformità UE 10
(BG) ЕС декларация за съответствие 12
(CS) EU prohlášení o shodě 14
(DA) EU-overensstemmelseserklæring 16
(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 18
(HR) EU izjava o sukladnosti 20
(HU) EC Megfelelőségi nyilatkozat 22
(NL) EU-conformiteitsverklaring 24
(PL) Deklaracji zgodności UE 26
(PT) Declaração de conformidade UE 28
(RO) Declarația de conformitate UE 30
(SK) EÚ vyhlásenie o zhode 32
(SL) Izjave EU o sukladnosti 34
(FI) EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 36
(SV) EU-försäkran om överensstämmelse 38
(SR) EU deklaracija o usaglašenosti 40
(NO) EU-samsvarserklæring 42

Signed for and on behalf of: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

Mag. Bernhard Riegler, 16.02.2023 13:31
Unterzeichnet mit XiTrust MOXIS

Bernhard Riegler
(Managing Director)
Date: 16 February 2023

Thorge Peters, 20.02.2023 09:09
Unterzeichnet mit XiTrust MOXIS

Thorge Peters
(Managing Director)
Date: 16 February 2023

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(EN) EC Declaration of Conformity

1. for our PPE – Guardian Air respiratory device **Guardian Air** (Art.-No.: 86692) in combination with
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Manufacturer: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Product

Trade Name:	Guardian Air
Class:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air in combination with Big Vision Air (Grinding visor)
Article No.	86692 + 73314
Designation:	Powered filtering device incorporating a series of welding helmets and visors

Guardian Air
Part No. 86692

Big Vision Air
Part No. 73314

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
   PPE Regulation 2016/425 – Annex II
   General Product Safety Directive 2001/95/EC

6. Harmonized standards used: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   For Big Vision Air: EN166:2001

7a. The notified body Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identification number 0082, has carried out the EU type-examinations (Module D):

Test Report	EU-Type Examination Certificates
21.1186R (valid until: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

7b. The notified body ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, identification number 1883 has carried out the EU type-examinations (Module B):

Test Report	EU-Type Examination Certificates
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (valid until: 12/2025)	C3247.1 VA

8. For Category-III-PPE only: The PPE is subject to the conformity assessment procedure. Supplied Air is assessed on a conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) under surveillance of the notified body Apave Exploitation France SAS, identification number 0082 annual audits are carried out at our manufacturing site.

Signed for and on behalf of: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Signed on the first page)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(DE) EU Konformitätserklärung

1. für unsere PSA – Gebläseatemschutzsystem **Guardian Air** (Art.-Nr.: 86692) in Kombination mit:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Hersteller: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

4. Product

Handelsname:	Guardian Air
Klasse:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air in Kombination mit Big Vision Air (Schleifvisier)
Artikel-Nr.:	86692 + 73314
Bezeichnung:	Gebläseatemschutzsystem unter Einbindung einer Reihe von Schweißhelmen und Visieren

Guardian Air
Art.-Nr.: 86692

Big Vision Air
Art.-Nr.: 73314

5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
   PSA Verordnung (EU) 2016/425 - Anhang II
   Richtlinie 2001/95/EC für allgemeine Produktsicherheit

6. Verwendete einschlägig harmonisierte Normen: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Die notifizierte Stelle Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, Kennnummer 0082, hat die EU-Baumusterprüfung (Module D) durchgeführt:

Testbericht	EU-Baumusterprüfungszertifikat
21.1186R (gültig bis: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Die notifizierte Stelle ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Kennnummer 1883 hat die EU-Baumusterprüfung (Module B) durchgeführt:

Testbericht	EU-Baumusterprüfungszertifikat
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (gültig bis: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Nur für Kategorie III PSA: Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren. Das Druckluftsystem Supplied Air wird anhand der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses (Model D) unter der Überwachung der notifizierten Stelle Apave Exploitation France SAS, Kennnummer 0082 bewertet. Jährliche Audits werden an unserem Produktionsstandort durchgeführt.

Unterzeichnet für und im Namen von:

voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Unterschrift siehe erste Seite)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(ES) Declaración UE de conformidad

1. para nuestro EPI (Equipos de protección individual) incluye dispositivo respirador de aire **Guardian Air** (Número de artículo: 86692) en combinación con
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Fabricante: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

4. Producto

Marca comercial:	Guardian Air
Clase:	TH3 P R SL
Modelo:	Guardian Air en combinación con Big Vision Air (Visor de molienda)
Número de artículo:	86692 + 73314
Designación:	Dispositivo de filtrado que incorpora una serie de pantallas de soldadura y viseras

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:
   EPI Reglamento (UE) 2016/425 - Anexio II
   Directiva 2001/95/CE relativa a la seguridad general de los productos

6. Normas armonizadas utilizadas: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. El organismo notificado Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, número 0082, ha efectuado el examen UE de tipo (módulo D) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo:

Informe de ensayo	Certificado de examen UE de tipo
21.1186R (válidos hasta el 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

7b. El organismo notificado ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, número 1883 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo:

Informe de ensayo	Informe de ensayo
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (válidos hasta el 12/2025)	C3247.1 VA

8. Solo para EPIs de categoría III: el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de conformidad, Supplied Air se evalúa según conformidad con el diseño según el aseguramiento de la calidad del proceso de producción Módulo D bajo vigilancia del organismo notificado Apave Exploitation France SAS, número de identificación 0082 auditorías anuales se llevan a cabo en nuestro lugar de fabricación.

Firmado por y en nombre de: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Firmado en la primera página)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(FR) Déclaration UE de Conformité

1. pour nos EPI (Équipements de protection individuelle) – Appareil de protection respiratoire à adduction d'air **Guardian Air** (86692) utilisé en association avec :
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Fabricant : voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Produit

Nom commercial :	Guardian Air
Classe:	TH3 P R SL
Modèle :	Guardian Air en combinaison avec Big Vision Air (visière de broyage)
N° dell'articolo :	86692 + 73314
Désignation :	Appareil filtrant à ventilation assistée comprenant une série de casques et de visières de soudage

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :
   EPI Règlement (UE) 2016/425 - Annexe II
   Directive 2001/95/CE relative à la sécurité générale des produits

6. Utilisé Normes harmonisées : EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Le cas échéant, l'organisme notifié Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, numéro d'identification 0082, a effectué l'examen UE de type (module D) et a établi l'attestation d'examen UE de type:

Rapport d'essai	Attestation d'examen UE de type
21.1186R (valides jusqu'au 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Le cas échéant, l'organisme notifié ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, numéro d'identification 1883 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type:

Rapport d'essai	Attestation d'examen UE de type
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (valides jusqu'au 12/2025)	C3247.1 VA

8. Pour les EPI de catégorie III uniquement : l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité. La conformité de type Supplied Air est évaluée sur la base d'une assurance de la qualité du procédé de fabrication, module D, sous la surveillance de l'organisme notifié Apave Exploitation France SAS, numéro d'identification 0082, des audits étant réalisés sur une base annuelle sur notre site de fabrication.

Signé par et au nom de :

voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Signé sur la première page)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(IT) Dichiarazione di conformità UE

1. per DPI (Dispositivi di protezione individuale) – apparecchio respiratorio ad aria alimentato **Guardian Air** (Numero dell'articolo: 86692) combinato con:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Fabbricante: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

4. Prodotto

Nome commerciale:	Guardian Air
Classe:	TH3 P R SL
Modello:	Guardian Air in combinazione con Big Vision Air (visiera di rettifica)
N° dell'articolo:	86692 + 73314
Denominazione:	Dispositivo di filtrazione alimentato a batteria che incorpora una serie di caschi e visiere per la saldatura

Guardian Air
Part No. 86692

Big Vision Air
73314

5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:
   DPI Regolamento (UE) 2016/425 - Allegato II
   Direttiva 2001/95/CE relativa alla sicurezza generale dei prodotti

6. Norme armonizzate applicate: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Ove applicabile, l'organismo notificato Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, numero di identificazione 0082, ha svolto l'esame UE del tipo (modulo D) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo:

Relazione di prova	Certificato di esame UE del tipo
21.1186R (validi fino al 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Ove applicabile, l'organismo notificato ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, numero di identificazione 1883 ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo:

Relazione di prova	Certificato di esame UE del tipo
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (validi fino al 12/2025)	C3247.1 VA

8. Solo per i DPI di categoria III: I DPI sono sottoposti a un procedura di valutazione della conformità. La conformità di tipo dei Supplied Air è valutata sulla base di una garanzia di qualità del processo di produzione Modulo D sotto la sorveglianza dell'organismo notificato Apave Exploitation France SAS, numero di identificazione 0082 Gli audit sono eseguiti annualmente presso il nostro sito di produzione.

Firmato a nome e per conto di: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Firmato sulla prima pagina)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(BG) ЕС декларация за съответствие

1. За ЛПС (Лични предпазни средства) – респиратор **Guardian Air** (Артикулен Номер:: 86692) в комбинация с:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Производител: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Настоящата декларация за съответствие е издадена изцяло на отговорност на производителя.

4. Продукт

Продукт	Guardian Air
Клас:	TH3 P R SL
Модел:	Guardian Air в комбинация с Big Vision Air (шлайфаща козирка)
Артикулен Номер:	86692 + 73314
Обозначение:	Система респиратор с шлем , включваща серия от заваръчни шлемове и визьори

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:
   ЛПС РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - ПРИЛОЖЕНИЕ II
   ДИРЕКТИВА 2001/95/ЕС относно общата безопасност на продуктите

6. Приложими хармонизирани стандарти: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Когато е приложимо, нотифицираният орган Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, номер 0082, извърши ЕС изследване на типа (модул D) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа:

Доклад от изпитването
21.1186R
(валидни до: 10/11/2027)

CE - Сертификат за изследване Тип
0082/3425/079/02/0125

7b. Когато е приложимо, нотифицираният орган ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, номер 1883 извърши ЕС изследване на типа (модул B) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа:

Доклад от изпитването	CE - Сертификат за изследване Тип
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (валидни до: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Само за Категория -III-ЛПС: ЛПС са обект на процедура за оценка на съответствие. Supplied Air се оценява за съответствие на типа въз основа на осигуряване на качеството на производствения процес Модул D под наблюдение на нотифицирания орган Apave Exploitation France SAS, идентификационен номер 0082 извършват се годишни одити в наш производствен обект.

Подписано за и от името на: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Подписано на първа страница)

(CS) EU prohlášení o shodě

1. pro naše OOP – dýchací přístroj se samostatným přívodem **Guardian Air** (Cikkszám: 86692) v kombinaci s:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Výrobce: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

4. Výrobek

Výrobek	Guardian Air
Třída:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air v kombinaci s Big Vision Air (brusné stínítko)
Cikkszám:	86692 + 73314
Určení:	Filtračně-ventilační jednotka který zahrnuje řadu svářečských přileb a kukel

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
   Oop rady (EU) 2016/425 - Příloha II
   Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků

6. Použité harmonizované normy: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Případně: oznámený subjekt Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identifikační číslo 0082, provedl EU přezkoušení typu (modul D) a vydal certifikát EU přezkoušení typu:

Protokol o zkoušce	Certifikát EU přezkoušení typu
21.1186R (platnosti do: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Případně: oznámený subjekt ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, identifikační číslo 1883 provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu:

Protokol o zkoušce	Certifikát EU přezkoušení typu
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (platnosti do: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Pouze pro kategorii III-OOP: OOP podléhají postupům posuzování shody, zařízení Supplied Air je posuzováno z hlediska shody s typem na základě zajištění kvality výrobního procesu Modul D pod dohledem notifikované osoby Apave Exploitation France SAS, identifikační číslo 0082 v našem výrobním závodě jsou prováděny roční audity.

Podepsáno za a jménem: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Podepsáno na první straně)

(DA) EU-overensstemmelseserklæring

1. til vores PPE – frisklufts åndedrætsværn **Guardian Air** (Varenummer: 86692) I kombination med:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Fabrikantens: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar.

4. Produkt

Handelsnavn:	Guardian Air
Klasse:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air i kombination med Big Vision Air (slibning af visir)
Varenummer:	86692 + 73314
Beskrivelse:	Motoriseret filterenhed der omfatter en række svejsehjelme og -visirer

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:
   Forordning (EU) 2016/425 - Bilag II
   Rådets direktiv 2001/95/EF om produktsikkerhed i almindelighed

6. Anvendte harmoniserede standarder: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Det bemyndigede organ Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identifikationsnummer 0082, har foretaget EU-typeafprøvning (modul D) og udstedt EU-typeafprøvningsattest:

Prøvningsrapport	EU-typeafprøvning
21.1186R (gyldige indtil den: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Det bemyndigede organ ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, identifikationsnummer 1883 har foretaget EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest:

Prøvningsrapport	EU-typeafprøvning
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (gyldige indtil den: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Kun for kategori III-PPE: PPE er underlagt overensstemmelsesvurderingsproceduren, Supplied Air vurderes ud fra en overensstemmelse med type baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen modul D under overvågning af det bemyndigede organ Apave Exploitation France SAS, identifikationsnummer 0082 årlige revisioner udføres på vores produktionssted.

Underskrevet for og på vegne af: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Underskrevet på første side)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. για ΜΑΠ – αναπνευστική συσκευή κλειστού κυκλώματος Guardian Air (αριθμός προϊόντος: 86692) σε συνδυασμό με: » Big Vision Air - 73314

2. κατασκευαστή: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

4. αριθμός

Εμπορική ονομασία:	Guardian Air
Κατηγορία:	TH3 P R SL
Μοντέλο:	Guardian Air σε συνδυασμό με Big Vision Air (γείσο λείανσης)
Αριθμός προϊόντος:.	86692 + 73314
Χαρακτηρισμός:	Ηλεκτροκίνητη συσκευή φίλτρου που ενσωματώνει μια σειρά από κράνη και προσωπίδες συγκόλλησης

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

ΚΑΝΟΝΙΣΜΌΣ (ΕΕ) 2016/425 - Παράρτημα II
ΟΔΗΓΙΑ 2001/95/ΕΚ για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων

6. Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

Big Vision Air: EN166:2001

7a. ο κοινοποιημένος οργανισμός Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, αριθμός ταυτοποίησης 0082, διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (Ενότητα D) και χορήγησε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:

Έκθεση δοκιμών	**Εξέταση τύπου ΕΕ**
21.1186R (ισχύουν έως τις 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

7b. ο κοινοποιημένος οργανισμός ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, αριθμός ταυτοποίησης 1883 διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (Ενότητα Β) και χορήγησε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:

Έκθεση δοκιμών	**Εξέταση τύπου ΕΕ**
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (ισχύουν έως τις 12/2025)	C3247.1 VA

8. Μόνο για ΜΑΠ της κατηγορίας III: Το ΜΑΠ υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης. Supplied Air αξιολογείται ως προς τη συμμόρφωση τύπου με βάση τη διασφάλιση ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής, ενότητα D υπό την επίβλεψη του κοινοποιημένου φορέα Apave Exploitation France SAS, αριθμός ταυτοποίησης 0082 ετήσιοι έλεγχοι διεξάγονται στη μονάδα παραγωγής της εταιρείας μας.

Υπογραφή για και εξ ονόματος:

voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Υπογράφεται στην πρώτη σελίδα)

(HR) EU izjava o sukladnosti

1. za naš OZO – isporučeni respiratorni uređaj za zrak **Guardian Air** (Broj proizvoda: 86692) u kombinaciji s:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Proizvođača: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača.

4. Proizvod

Trgovački naziv:	Guardian Air
Razred:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air u kombinaciji sa Big Vision Air (vizir za brušenje)
Broj proizvoda:	86692 + 73314
Namjena:	Električni uređaj za filtriranje koji uključuje niz zavarivačkih kaciga i vizira

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:
   OZO Uredba (EU) 2016/425 - Prilog II
   Direktiva 2001/95/EZ o općoj sigurnosti proizvoda

6. Alkalmazott harmonizált szabványok: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Prema potrebi, prijavljeno tijelo Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identifikacijski broj 0082, obavilo je EU ispitivanje tipa (modul D) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa:

Izvješće o ispitivanju	Potvrda o EU ispitivanju tipa
21.1186R (Vrijedi do: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Prema potrebi, prijavljeno tijelo ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, identifikacijski broj 1883 obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa:

Izvješće o ispitivanju	Potvrda o EU ispitivanju tipa
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (Vrijedi do: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Samo osobna zaštitna oprema kategorije III: Osobna zaštitna oprema podliježe postupku procjene usklađenosti Supplied Air se procjenjuje na temelju sukladnosti s tipom na temelju osiguranja kvalitete Modula D proizvodnog procesa pod nazorom ovlaštenog tijela Apave Exploitation France SAS, identifikacijski broj 0082 godišnji nadzor obavlja se u našim proizvodnim pogonima.

Potpisano za i u ime: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Potpis na prvoj stranici)

(HU) EC Megfelelőségi nyilatkozat

1. az egyéni védőeszközünk számára (PPE) – **Guardian Air** (Termék szám: 86692) a következőkkel kombinálva:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Gyártó: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra.

4. Termék

Kereskedelmi név:	Guardian Air
Osztály:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air a következőkkel együtt Big Vision Air (csiszoló napellenző)
Termék szám:	86692 + 73314
Megnevezés:	Motoros hajtású szűrt levegős légzésvédelmi rendszer amely egy sor hegesztősisakot és szemellenzőt tartalmaz

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:
   Tanács (EU) 2016/425 rendelete – II. melléklet
   Tanács 2001/95/EK Irámyele az általános termékbiztonságról

6. Harmonizált jogszabályok: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. A felhatalmazott Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, aország tanúsító szervezet (azonosító szám 0082) végezte el az EU Típusvizsgálati tanúsítvány vizsgálatokat (Modul D):

Teszt Riport
21.1186R
(Ig érvényes: 10/11/2027)

EU – Típusvizsgálat tanúsítvány
0082/3425/079/02/0125

7b. A felhatalmazott ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen tanúsító szervezet (azonosító szám 1883) végezte el az EU Típusvizsgálati tanúsítvány vizsgálatokat (Modul B):

Teszt Riport	**EU – Típusvizsgálat tanúsítvány**
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20	C3247.1 VA
(Ig érvényes: 12/2025)	

8. Kizárólag a III. kategóriába tartozó egyéni védőeszközök esetében:
Az egyéni védőeszközökre a megfelelőségi értékelési eljárás vonatkozik. Supplied Air típusmegfelelőségi értékeléssel rendelkezik a gyártási folyamat minőségbiztosítása alapján. Az Apave Exploitation France SAS felhatalmazott szervezet jóváhagyasá alapján (azonosítási szám 0082) (Modul D.) éves ellenőrzéseket végeznek a gyártóhelyen.

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá:	voestalpine Böhler Welding Germany GmbH Hafenstraße 21 59067 Hamm, Germany
	(Aláírva az első oldalon)

(NL) EU-conformiteitsverklaring

1. voor onze PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen) – Frisselluchtunit **Guardian Air** (Productnummer: 86692) in combinatie met:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Fabrikant: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt.

4. Product

Handelsnaam:	Guardian Air
Klasse:	TH3 P R SL
Modell:	Guardian Air in combinatie met Big Vision Air (slijpvizier)
Productnummer:	86692 + 73314
Aanwijzing:	Overdruksysteem bestaande uit een reeks lashelmen en vizieren

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
   Verordening (EU) 2016/425 - Bijlage II
   Richtlijn 2001/95/EG inzake algemene productveiligheid

6. Gebruikte geharmoniseerde normen: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. De aangemelde instantie Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identificatienummer 0082, heeft het EU-typeonderzoek (module D) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek:

Testrapport	EU-type-onderzoek
21.1186R (Geldig tot 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. De aangemelde instantie ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, identificatienummer 1883 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek

Testrapport	EU-type-onderzoek
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (Geldig tot 12/2025)	C3247.1 VA

8. Alleen voor categorie-III-PPE: De PPE is voorbehouden aan de conformiteitsbeoordelings procedure van de Supplied Air welke beoordeeld wordt op type conformiteit op basis van kwaliteitgarantie van het productieproces module D onder toezicht van een notified body Apave Exploitation France SAS, identificatienummer 0082 Jaarlijkse audits worden bij de productieplant doorgevoerd.

Ondertekend voor en namens: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Ondertekend op de eerste pagina)

(PL) Deklaracji zgodności UE

1. do naszych ŚOI (Sprzęt ochrony osobistej) – aparat oddechowy z doprowadzonym powietrzem **Guardian Air** (Numer produktu: 86692) w połączeniu z:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Producenta: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Produktu

Nazwa handlowa:	Guardian Air
Klasa:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air w połączeniu z Big Vision Air (przyłbica szlifierska)
Numer produktu:	86692 + 73314
Opis:	Wspomagane urządzenie filtrujące zawierający szereg hełmów i przyłbic spawalniczych

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
   Rady (UE) 2016/425 - załącznik II
   Dyrektywa 2001/95/WE w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów

6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Jednostka notyfikowana Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, numer identyfikacyjny 0082, przeprowadziła badanie typu UE (moduł D) i wydała certyfikat badania typu UE:

Sprawozdanie z badań	Badanie typu UE
21.1186R (Ważne do: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Jednostka notyfikowana ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, numer identyfikacyjny 1883 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE:

Sprawozdanie z badań	Badanie typu UE
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (Ważne do: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Dotyczy tylko ŚOI kategorii III: ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności. Supplied Air podlega ocenie na zgodność z typem na podstawie zapewnienia jakości procesu produkcyjnego. Moduł D pod nadzorem jednostki notyfikowanej Apave Exploitation France SAS, numer identyfikacyjny 0082 przeprowadzane są coroczne audyty w naszym zakładzie produkcyjnym.

Podpisano w imieniu: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Podpisano na pierwszej stronie)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(PT) Declaração de conformidade UE

1. para os nossos produtos EPI – dispositivo respiratório com fornecimento de ar **Guardian Air** (Número de produto: 86692) em combinação com:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Fabricante: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

4. Produto

Nome comercial:	Guardian Air
Classe:	TH3 P R SL
Modelo:	Guardian Air em combinação com Big Vision Air (viseira de moagem)
Número de produto:	86692 + 73314
Designação:	Dispositivo de filtragem elétrico incorporando uma série de capacetes de soldadura e viseiras

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável:

6. Normas harmonizadas aplicadas: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Se aplicável, o organismo notificado Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, número de identificação 0082, efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo:

Relatório de ensaio	Exame UE de tipo
21.1186R (Válido até: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

7b. Se aplicável, o organismo notificado ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, número de identificação 1883 efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo:

Relatório de ensaio	Exame UE de tipo
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (Válido até: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Apenas para EPI da Categoria III: O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação de conformidade e a Supplied Air é avaliada em termos de conformidade relativamente à garantia de qualidade de acordo o tipo do processo de produção do Módulo D sob vigilância pelo organismo notificado Apave Exploitation France SAS, número de identificação 0082 são efetuadas auditorias anuais na nossa unidade de fabrico.

Assinado por e em nome de: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Assinado na primeira página)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(RO) Declarația de conformitate UE

1. pentru EIP – dispozitiv de respirat cu aer comprimat **Guardian Air** (Número de produto: 86692) în combinație cu:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Producătorului: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.

4. Produsului

Denumire comercială:	Guardian Air
Clasă:	TH3 P R SL
Modelo:	Guardian Air în combinație cu Big Vision Air (vizieră de șlefuire)
Número de produto:	86692 + 73314
Designação:	Dispozitiv de filtrare mecanizat care încorporează o serie de căști și viziere de sudură

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:
   Regulamento (UE) 2016/425 - Anexo II
   Diretiva 2001/95/CE relativa à segurança geral dos produtos

6. Standard armonizate folosite: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Organismul notificat Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, număr de identificare 0082, a efectuat examinarea UE de tip (modulul D) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip:

Raportul de testare
21.1186R
(Valabil până la: 10/11/2027)

Certificatul de examinare UE de tip
0082/3425/079/02/0125

7b. Organismul notificat ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, număr de identificare 1883 a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip:

Raportul de testare	Certificatul de examinare UE de tip
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (Valabil până la: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Doar pentru EIP de categoria III: EIP este suspus procedurii de evaluare a conformității Supplied Air este evaluat în funcție de conformitatea față de tip, pe baza Modulului D de asigurare a calității procesului de producție, sub supravegherea organismului notificat Apave Exploitation France SAS, număr de identificare 0082 Verificări anuale au loc în unitatea noastră de producție.

Semnat pentru și în numele: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Semnat pe prima pagină)

(SK) EÚ vyhlásenie o zhode

1. pre naše OOP – Respirátor s prívodom vzduchu **Guardian Air** (Číslo článku: 86692) v kombinácii s:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Výrobcu: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

4. Výrobku

Obchodný názov:	Guardian Air
Trieda:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air v kombinácii s Big Vision Air (brúsne tienidlo)
Číslo článku:	86692 + 73314
Označenie:	Napájané filtračné zariadenie ktorý obsahuje sériu zváračských prilieb a štítov

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:
   Rady (EÚ) 2016/425 - príloha II
   Smernica 2001/95/ES o všeobecnej bezpečnosti výrobkov

6. Použité harmonizované normy: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Notifikovaná osoba Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identifikačné číslo 0082, vykonala EÚ skúšku typu (modul D) a vydala certifikát EÚ skúšky typu:

Správa o skúške	EÚ skúška typu
21.1186R (Platné do: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Notifikovaná osoba ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen identifikačné číslo 1883 vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu:

Správa o skúške	EÚ skúška typu
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (Platné do: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Len pre OOP kategórie III: OOP podliehajú procesu posudzovania zhody. Supplied Air sa posudzuje z hľadiska typovej zhody na základe zabezpečenia kvality výrobného procesu, modul D pod dohľadom notifikovaného orgánu Apave Exploitation France SAS, identifikačné číslo 0082 Ročné audity sa vykonávajú v našom výrobnom závode.

Podpísané za a v meine: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(podpísané na prvej strane)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(SL) Izjave EU o sukladnosti

1. za naš izdelek Osebna varovalna oprema – respiracijska naprava z dovodom čistega zraka **Guardian Air** (Številka članka: 86692) v kombinaciji s/z:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Proizvajalec: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

4. Proizvod

Proizvod:	Guardian Air
Razred:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air v kombinaciji z Big Vision Air (vizir za brušenje)
Številka članka:	86692 + 73314
Oznaka:	Akumulatorska filtrirna naprava ki vključuje vrsto varilnih čelad in vizirjev

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije:
   [PPE] Uredba (EU) 2016/425 - Priloga II
   Direktiva 2001/95/ES o splošni varnosti proizvodov

6. Uporabljeni usklajeni standardi: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Priglašeni organ Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identifikacijska številka 0082, je izvedel EU-pregled tipa (modul D) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa:

Poročilo o preskusu	Certifikat o EU-pregledu tipa
21.1186R (Velja do: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Priglašeni organ ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, identifikacijska številka 1883 je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa:

Poročilo o preskusu	Certifikat o EU-pregledu tipa
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (Velja do: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Samo za OVO kategorije III: Ta osebna varovalna oprema (OVO) je predmet postopka ugotavljanja skladnosti za sisteme Supplied Air glede na tip, ki temelji na zagotavljanju kakovosti proizvodnega procesa (modul D), ki je pod nadzorom priglašenega organa Apave Exploitation France SAS, identifikacijska številka 0082 letne revizije izvajamo na našem proizvodnem mestu.

Podpisano za in v imenu: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Podpis na prvi strani)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(FI) EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

1. meidän Henkilönsuojain – omavarainen hengityslaite **Guardian Air** (Artikkelinumero: 86692) mukana:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Valmistajan: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

4. Tuote

Kauppanimi:	Guardian Air
Luokka:	TH3 P R SL
Malli:	Guardian Air yhdistettynä Big Vision Air (hiontavisiiri)
Artikkelinumero:	86692 + 73314
Nimitys:	Moottoroitu suodatuslaite joka sisältää sarjan hitsauskypäriä ja -visiirejä.

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen:
   Neuvoston asetus (EU) 2016/425 - Liite II
   Neuvoston direktiivin 2001/95/EY yleisestätuoteturvallisuudesta

6. Sovelletut yhdenmukaistetut standardit: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Ilmoitettu laitos Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, tunnusnumero 0082, suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli D) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen:

Testausseloste	EU-Tyyppitarkastus
21.1186R (Voimassa: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Ilmoitettu laitos ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, tunnusnumero 1883 suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen:

Testausseloste	EU-Tyyppitarkastus
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (Voimassa: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Vain luokan III henkilönsuojaimet: Henkilönsuojain on säännöstenmukaisuusarvion alainen. Supplied Air arvioidaan tyyppinsä säännöstenmukaisuuden suhteen tuotantoprosessin D-moduulin laadunvarmennuksen perusteella ilmoituselimen valvonnassa Apave Exploitation France SAS, tunnusnumero 0082 tuotantopaikalla suoritetaan vuositarkastuksia.

Puolesta allekirjoittanut:

voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Allekirjoitettu ensimmäisellä sivulla)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(SV) EU-försäkran om överensstämmelse

1. för våra Personlig skyddsutrustning – tryckluftsmatat andningsskydd **Guardian Air** (Artikelnummer: 86692) i kombination med:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Tillverkarens: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar.

4. Produkt

Handelsnamn:	Guardian Air
Klass:	TH3 P R SL
Modell:	Guardian Air i kombination med Big Vision Air (slipning av visir)
Artikelnummer:	86692 + 73314
Beteckning:	Eldriven filteranordning med en serie svetshjälmar och visir

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Att föremålet för den försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:
   Rådets förordning (EU) 2016/425 - Bilaga II
   Rådets direktiv 2001/95/EG om allmän produktsäkerhet

6. Tillämpade harmoniserade standarder: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Det anmälda organet Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identifieringsnummer 0082, har utfört EU-typkontrollen (modul D) och utfärdat EU-typintyget:

Provningsrapport	EU-Typkontroll
21.1186R (Gäller till: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Det anmälda organet ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, identifieringsnummer 1883 har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyget:

Provningsrapport	EU-Typkontroll
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (Gäller till: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Endast för personlig skyddsutrustning (PPE) kategori III: Den personliga skyddsutrustningen (PPE) omfattas av bedömning av överensstämmelse. Supplied Air bedöms efter överensstämmelse med typ som grundar sig på kvalitetssäkring av produktionsprocessen Modul D under övervakning av det anmälda organet Apave Exploitation France SAS, identifieringsnummer 0082 årliga revisioner utförs på vår produktionsanläggning.

Undertecknad för:

voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Undertecknad på första sidan)

voestalpine
ONE STEP AHEAD.

(SR) EU deklaracija o usaglašenosti

1. za LZO (lična zaštitna oprema) – respiratorni sistem za dovod vazduha **Guardian Air** (Broj artikla: 86692) u kombinaciji sa:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Proizvođač — voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Ova deklaracija o usaglašenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

4. Proizvod

Trgovački naziv:	Guardian Air
Klasa:	TH3 P R SL
Model:	Guardian Air u kombinaciji sa Big Vision Air (vizir za mlevenje)
Broj artikla:	86692 + 73314
Oznaka:	Filtrirajući aparat na motorni pogon, koji uključuje seriju šlemova za zavarivanje i vizira

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Predmet deklaracije opisan u tački 4 je usaglašen sa relevantnim propisima Evropske unije o harmonizaciji:
   Uredba (EU) 2016/425 o LZO - Aneks II
   Direktiva 2001/95/EZ o opštoj bezbednosti proizvoda

6. Korišćeni harmonizovani standardi: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Imenovano telo Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identifikacioni broj 0082, je obavilo EC pregled tipa (modul D):

Izveštaj o ispitivanju	EU sertifikati o pregledu tipa
21.1186R (koji važi do: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Imenovano telo ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, identifikacioni broj 1883 je obavilo EC pregled tipa (modul B):

Izveštaj o ispitivanju	EU sertifikati o pregledu tipa
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (koji važi do: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Samo za LZO kategorije III: Lična zaštitna oprema podleže postupku ocenjivanja usaglašenosti. Supplied Air se ocenjuje u pogledu usaglašenosti sa tipom na osnovu garancije kvaliteta procesa proizvodnje – modul D, pod nadzorom imenovanog tela Apave Exploitation France SAS, identifikacioni broj 0082 revizije na godišnjem nivou se sprovode na našoj proizvodnoj lokaciji.

Potpisano za i u ime: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Potpisano na prvoj strani)

(NO) EU-samsvarserklæring

1. for PVU (personlig verneutstyr) – trykkluftdrevet åndedrettsvern **Guardian Air** (Artikkelnummer: 86692) i kombinasjon med:
   » **Big Vision Air** - 73314

2. Produsent: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
   Hafenstraße 21
   59067 Hamm, Germany

3. Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

4. Produkt

Handelsnavn:	Guardian Air
Klasse:	TH3 P R SL
Modell:	Guardian Air i kombinasjon med Big Vision Air (slipevisir)
Artikkelnummer:	86692 + 73314
Betegnelse:	Strømdrevet luftrensende enhet med en serie sveisehjelmer og visirer

Guardian Air
86692

Big Vision Air
73314

5. Formålet med erklæringen beskrevet i punkt 4 er i samsvar med relevant harmonisert EU-lovgivning:
   PVU-forordningen (EU) 2016/425 - Tillegg II
   Direktiv 2001/95/EF om generell produktsikkerhet

6. Anvendte harmoniserte standarder: EN12941:1998 + A1:2003 + A2:2008

   Big Vision Air: EN166:2001

7a. Teknisk kontrollorgan Apave Exploitation France SAS, 92412 COURBEVOIE cedex - France, identifikasjonsnummer 0082, har gjennomført EF-typegodkjenning (modul D):

Testrapport	**EU-typegodkjenningssertifikater**
21.1186R (gyldig til: 10/11/2027)	0082/3425/079/02/0125

7b. Teknisk kontrollorgan ECS GmbH, Huettfeldstrasse 50, 73430 Aalen, identifikasjonsnummer 1883 har gjennomført EF-typegodkjenning (modul B):

Testrapport	EU-typegodkjenningssertifikater
1476-ECS-20 / 14761-ECS-20 (gyldig til: 12/2025)	C3247.1 VA

8. Kun for PVU i kategori III: Verneutstyret er underlagt prosedyre for samsvarsvurdering.
Supplied Air er vurdert for typesamsvar basert på kvalitetssikring av produksjonsprosess Modul D under overvåkning av teknisk kontrollorgan Apave Exploitation France SAS, identifikasjonsnummer 0082 årlig inspeksjon gjennomføres på vårt produksjonsanlegg.

Signert for og på vegne av: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
Hafenstraße 21
59067 Hamm, Germany

(Signert på første side)